



South Australian
Certificate of Education

Modern Greek Continuers

2023

Question booklet 1

Section 1: Listening and Responding (Questions 1 and 2) 10 marks

- Answer **all** questions in Section 1
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 30 minutes

Download these resources to complete the examination

[Listening and responding text 1.mp3](#)

[Listening and responding text 2.mp3](#)

Section 2: Reading and Responding

Part A of Section 2 (Question 3) 10 marks

- Answer **all** questions in Part A
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 20 minutes

Examination information

Materials

- Question booklet 1 (Section 1 and Part A of Section 2)
- Question booklet 2 (Part B of Section 2)
- Question booklet 3 (Section 3)
- SACE registration number label

Instructions

- Use black or blue pen

Total time: 130 minutes

Total marks: 55

© SACE Board of South Australia 2023

Attach your SACE registration number label here



Government
of South Australia

SECTION 1: LISTENING AND RESPONDING (Questions 1 and 2)

(10 marks)

You will hear two texts in Modern Greek. Each text will be read twice. There will be a 1-minute break between the first and second readings of each text. You may make notes at any time.

TEXT 1

You will have 3 minutes to answer Question 1 after the second reading of Text 1. Answer in *English*.

1. (a) What is the purpose of this announcement?

(1 mark)

(b) What qualities would be required for this position, according to the announcement?

(3 marks)

You may make notes in this space.

TEXT 2

You will have 6 minutes to answer Question 2 after the second reading of Text 2. Answer in *English*.

Vocabulary

εστιάζεται to focus

2. (a) What does the phrase 'μου έχουν κοπεί τα πόδια' mean in the context of this text?

(1 mark)

(b) To what extent do you think that Theodora is likely to be successful when delivering her speech? Support your answer with evidence from the text.

(5 marks)

You may make notes in this space.

SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART A (Question 3)

(10 marks)

Read Text 3 and then answer Question 3 in *English*.

TEXT 3

Η μαγεία του διαβάσματος

Ποιο βιβλίο διαβάζεις αυτή τη στιγμή; Αυτή είναι μία ερώτηση που την ακούγαμε συχνά. Όχι τόσο συχνά τώρα. Γιατί άραγε; Ίσως επειδή αρκετοί άνθρωποι και ειδικότερα οι νέες γενιές δεν διαβάζουν τόσο πολύ. Τουλάχιστον όχι βιβλία. Ασχολούνται περισσότερο με τα σόσιαλ μίντια.

Και όμως το διάβασμα είναι για το μυαλό ό,τι είναι η άσκηση για το σώμα. Το διάβασμα μας χαλαρώνει και μας προσφέρει πολλές γνώσεις και πληροφορίες που είναι ένα υπέροχο δώρο για τη μνήμη μας. Μέσα από ένα βιβλίο μπορούμε να ταξιδέψουμε σε έναν άλλον κόσμο και να αναπτύξουμε τη φαντασία μας. Οι ιστορίες που μας διάβαζαν οι γονείς μας, οι παππούδες και οι γιαγιάδες μας, μάς μετέφεραν μηνύματα. Μας δίδασκαν αξίες όπως ειλικρίνεια, αγάπη, ελπίδα, δικαιοσύνη και καλοσύνη. Μας συγκινούσαν και μας ψυχαγωγούσαν. Με κάποιο τρόπο μας δίδασκαν πώς να αντιμετωπίσουμε διάφορες καταστάσεις στη ζωή μας.

Όσο πιο νωρίς και πιο συχνά διαβάζουμε στα παιδιά μας, τόσο περισσότερη γνώση απορροφούν. Οι γονείς που αγαπάνε τα βιβλία δίνουν το σωστό παράδειγμα. Ξεφυλλίζοντας σελίδες βιβλίων, τα παιδιά βλέπουν τις λέξεις, τις θυμούνται, τις χρησιμοποιούν και μαθαίνουν ορθογραφία.

Επίσης τους βοηθάει να μιλάνε πιο ωραία γιατί θυμούνται τις λέξεις και τις εκφράσεις που βλέπουν συχνά και τις χρησιμοποιούν. Το διάβασμα ενθαρρύνει τη δίψα ενός παιδιού για μάθηση και του δίνει αμέτρητες ιδέες. Στη συνέχεια του δίνει ένα πολύ καλό εφόδιο για την επιτυχία του σε όλα τα σχολικά μαθήματα, και σίγουρα στην ενήλικη του ζωή.

Πόσο απολαυστικό είναι να ξαπλώσεις σε ένα όμορφο μέρος, να διαβάσεις ένα καλό βιβλίο, να ονειρεύεσαι και να ταξιδεύεις!

3. (a) What are the benefits of reading, according to the text?

(5 marks)

SACE
BOARD
OF SOUTH
AUSTRALIA

You may make notes on this page.



MODERN GREEK (CONTINUERS) EXAMINATION 2023

Section 1: Listening and Responding

Text 1

(Female voice)

School announcement bell [sound effects]

Ανακοίνωση

Αγαπητοί μαθητές

Έχετε την ευκαιρία να υποβάλετε αίτηση για μία θέση στο μαθητικό συμβούλιο. Το άτομο αυτό θα πρέπει να δίνει το καλό παράδειγμα και να είναι πρότυπο για τα άλλα παιδιά. Να έχει αυτοσεβασμό και να σέβεται τους άλλους.

Το κατάλληλο άτομο θα πρέπει να κατέχει τις αξίες του σχολείου, να έχει αυτοπεποίθηση, να δείχνει καλοσύνη και να συμμετέχει σε διάφορες σχολικές δραστηριότητες. Εάν πιστεύετε ότι είστε ο κατάλληλος για μια θέση στο μαθητικό συμβούλιο, να υποβάλλετε αίτηση σήμερα.

Σας ευχαριστώ.

Text 2

(Nikos: male; Theodora: female)

<Students chatting> [sound effects]

Νίκος: Γεια σου, Θεοδώρα. Συγχαρητήρια για την καταπληκτική επίδοσή σου στους εθνικούς αγώνες αναρρίχησης. Μας έκανες όλους πολύ περήφανους, μπράβο σου!

Θεοδώρα: Ευχαριστώ, Νίκο. Είδες τον αγώνα;

Νίκος: Ναι, βεβαίως, μαζί με όλη τη τάξη. Χαρήκαμε πάρα πολύ όταν πήρες το χρυσό μετάλλιο. Μας άκουσε όλο το σχολείο!

Θεοδώρα: Ναι, ευτυχώς ο αγώνας πήγε πολύ καλά και κατάφερα να πετύχω τους στόχους μου. Αλλά τώρα είμαι πάρα πολύ αγχωμένη. Την Παρασκευή στη συγκέντρωση, θα έρθει στο σχολείο μας ο Υπουργός Παιδείας για να μου δώσει το βραβείο του «Έφηβου Αθλητή της Χρονιάς». Πρέπει να μιλήσω μπροστά σε όλο το σχολείο και τόσους επισήμους! Έχω τρελαθεί από την αγωνία μου.

Νίκος: Μα θα έπρεπε να είσαι ενθουσιασμένη, αυτό είναι μεγάλη τιμή!

Θεοδώρα: Ναι, φυσικά και νιώθω μεγάλη τιμή. Αλλά με τρομάζει απίστευτα η ιδέα ότι πρέπει να μιλήσω μπροστά σε τόσο κόσμο.

Νίκος: Πίστευα ότι αφού είσαι πετυχημένη αθλήτρια, θα έχεις αρκετή αυτοπεποίθηση. Γιατί σε αγχώνουν οι δημόσιες ομιλίες;

Θεοδώρα: Ντρέπομαι πάρα πολύ και φοβάμαι ότι θα κάνω πολλά λάθη. Εσύ πώς τα καταφέρνεις και είσαι πάντα τόσο άνετος όταν μιλάς στις συγκεντρώσεις του σχολείου μας;

Νίκος: Λοιπόν, αν θέλεις τη συμβουλή μου, αρχικά πρέπει να χαλαρώσεις. Και μετά να αφοσιωθείς στην ομιλία σου. Την έχεις ήδη ετοιμάσει έτσι?

Θεοδώρα: Ναι, την έχω γράψει εδώ και μια βδομάδα και την διαβάζω δυο-τρεις φορές κάθε βράδυ.

Νίκος: Τέλεια! Αν είσαι καλά προετοιμασμένη, δε θα έχεις πολύ άγχος εκείνη την ημέρα. Ένας άλλος τρόπος που με βοηθάει εμένα, είναι να συγκεντρώνομαι στην ομιλία μου και σ'αυτά που θέλω να πω και όχι στα άτομα που με παρακολουθούν. Προσπάθησε να κάνεις κι εσύ το ίδιο και έτσι η προσοχή σου δε θα εστιάζεται* πλέον στον κόσμο. Α, και μην ξεχάσεις να πάρεις μερικές βαθιές ανάσες πριν ανέβεις στη σκηνή. Αυτό θα σε ηρεμήσει πολύ.

Θεοδώρα: Εύκολο για σένα να το λες! Εμένα μου έχουν κοπεί τα πόδια από το άγχος.

Νίκος: Σκέψου τι έχεις καταφέρει Θεοδώρα. Έχεις πάρει την πρώτη θέση σε ένα πολύ δύσκολο άθλημα σε εθνικούς αγώνες! Ξέρεις πόσο σπουδαίο είναι αυτό; Αν χρησιμοποιήσεις την ίδια ψυχική δύναμη και συγκέντρωση που βάζεις πριν από κάθε αγώνα και στην ομιλία σου, θα τα πας μια χαρά. Για σκέψου πόσο πιο τρομακτικό είναι να κάνεις αναρρίχηση; Πόσες φορές έπεσες κάτω; Δε τα παράτησες όμως! Σηκώθηκες και ξαναδοκίμασες, ξανά και ξανά. Μέχρι που τα κατάφερες. Δείξε λοιπόν την ίδια αποφασιστικότητα και στην ομιλία σου. Μη φοβάσαι, οι συμμαθητές μας σε θαυμάζουν και θέλουν πολύ να ακούσουν γι'αυτή την εμπειρία σου. Θα σε ενθαρρύνουμε όλοι μας. Όλα θα πάνε καλά.

Θεοδώρα: Ευχαριστώ Νίκο, νιώθω πολύ καλύτερα τώρα.



South Australian
Certificate of Education

Modern Greek Continuers

2023

Question booklet 2

Section 2: Reading and Responding

Part B of Section 2 (Question 4) 15 marks

- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 40 minutes

2

© SACE Board of South Australia 2023

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Government
of South Australia

SECTION 2: READING AND RESPONDING, PART B (Question 4)

(15 marks)

Read Text 4 and then answer Question 4 in 200 to 250 words in *Modern Greek*.

TEXT 4

Ε ✓

Εύη 05/08 4:18 μμ

Δεν το πιστεύω ότι ακόμα οργανώνουν χοροεσπερίδες για τα παιδιά της Δωδέκατης τάξης. Τι ξεπερασμένη παράδοση! Από πού να αρχίσω; Να πούμε για το αστρονομικό ποσό που κάποιοι μαθητές ξοδεύουν; Έχω ακούσει για κάποιους που ξοδεύουν περισσότερα για τη χοροεσπερίδα από ό,τι ξοδεύουν άλλοι για ένα γάμο! Απίστευτο, έτσι; Εκτός των άλλων, το φαγητό είναι απαίσιο και η μουσική χάλια! Θα προτιμούσα να ξοδέψω αυτά τα χρήματα σε ένα ταξίδι. Ίσως θα έπρεπε να κάνουμε κάτι εντελώς διαφορετικό! Τι νομίζετε;

Σ ✓

Στέλλα 05/08 6:30 μμ

Καταπληκτική ιδέα! Παρ'όλα αυτά όμως, εγώ πιστεύω ότι πρέπει να γιορτάζουμε όλοι μαζί το τέλος της σχολικής μας ζωής. Ίσως θα μπορούσαμε να προτείνουμε σε όλους να μην ξοδέψουν πάνω από ένα ορισμένο ποσό για τα ρούχα τους. Επίσης δεν είναι ανάγκη να το οργανώσουμε σε ακριβό κέντρο. Θα μπορούσαμε να οργανώσουμε τη χοροεσπερίδα μας σε κάποιο χώρο του σχολείου μας και τα χρήματα που θα γλυτώσουμε να τα δώσουμε σε ένα φιλανθρωπικό ίδρυμα. Τι λέτε;

You may make notes in this space.



South Australian
Certificate of Education

Modern Greek Continuers

2023

Question booklet 3

Section 3: Writing in Modern Greek (Question 5) 20 marks

- Respond to **one** option in Section 3
- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 40 minutes

3

© SACE Board of South Australia 2023

Copy the information from your SACE label here

SEQ	FIGURES	CHECK LETTER	BIN
<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



Government
of South Australia

SECTION 3: WRITING IN MODERN GREEK (Question 5)

(20 marks)

5. Choose **one** option from this section and respond in 250 to 300 words in *Modern Greek*. Write the number of the option that you choose in the box provided at the top of page 3.

Option 1

You have seen an advertisement inviting contestants for a Greek television quiz/game show. You think that your best friend would be a perfect contestant. Write an email to your friend, trying to convince them to apply for the television show.

Είδες μία διαφήμιση που ζητούσε συμμετέχοντες για ένα ελληνικό τηλεπαιχνίδι. Είσαι σίγουρη/ος ότι η/ο κολλητή/ός σου είναι το τέλειο άτομο για αυτή την εκπομπή. Γράψε της/του ένα μείλ πείθοντας την/τον να δηλώσει συμμετοχή σε αυτό το τηλεπαιχνίδι.

Option 2

You have just returned from a long-anticipated Greek music festival which did not meet all your expectations. Write a review for your school website, sharing your experiences and suggesting improvements for the next festival.

Μόλις επέστρεψες από ένα πολυαναμενόμενο ελληνικό φεστιβάλ μουσικής το οποίο δεν ανταποκρίθηκε σε όλες τις προσδοκίες σου. Γράψε μία κριτική για την ιστοσελίδα του σχολείου σου σχολιάζοντας τις εμπειρίες σου και προτείνοντας πώς μπορεί να βελτιωθεί το επόμενο φεστιβάλ.

Option 3

Your formal lessons in Greek have just completed. Your Year 12 Greek class is compiling a book of memories about your Greek studies. Write a humorous story with the title: «Αντίο Διάβασμα, Αντίο Ελληνικά.»

Τα μαθήματα Ελληνικής γλώσσας στο σχολείο τελείωσαν. Η τάξη της τρίτης λυκείου συντάσσει ένα βιβλίο αναμνήσεων σχετικά με τα μαθήματα ελληνικών. Γράψε μία χιουμοριστική ιστορία, με τίτλο «Αντίο Διάβασμα, Αντίο Ελληνικά!»

You may make notes in this space.

Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines spaced evenly down the page.

